

Malterdingen



Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 31. Jahrgang

Donnerstag, 29. September 2022 | Nr. 39



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt: Freitag, 07.10.2022 bis Sonntag, 09.10.2022 (Jubiläumskonzert Gesangsverein)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Die Gemeinde Malterdingen sucht für die Verteilung des amtlichen Mitteilungsblattes ab sofort

einen Austräger/m/w/d für den Bezirk Oberdorf im wöchentlichen Wechsel, in der Regel donnerstags.

Die zu verteilende Anzahl beträgt ca. 650 Stück. Die Vergütung beläuft sich auf 80 Euro pro Austragetag + einer Pauschale bei zusätzlich anfallendem Werbematerial.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Herrn Rüdiger Keller, Tel. 07644/9111-22 oder e-mail: keller@malterdingen.de



UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 50. Ehejubiläum am 29.09.2022

Frau Astrid Huber und
Herrn Albert Huber

Die Gemeinde gratuliert den
Jubilaren herzlich.

Wir wünschen Ihnen für die weiteren
Ehejahre Glück, Gesundheit und
Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Grünschnittplätze mittwochs noch bis 12. Oktober offen

Die Grünschnittplätze sind noch bis Mitte Oktober zusätzlich zum Wochenende auch am Mittwoch von 16:00 bis 19:00 Uhr geöffnet. Letzter Öffnungstag in diesem Jahr ist Mittwoch, 12. Oktober 2022.

Kochen fürs Klima: Kochworkshop für Erwachsene

Anlässlich der Erntedank- und Öko-Aktionswochen laden das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg und die Bio-Musterregion Freiburg zum gemeinsamen Kochen ein. Unter dem Motto „Kochen fürs Klima - Herbstgenüsse“ wird gezeigt, wie sich auch in den kalten Monaten, mit einer im Vergleich zum Sommer geringeren Auswahl an heimischen Zutaten, lecker regional kochen lässt. Es werden verschiedene Gemüse von Chicorée über Kürbis bis Wirsing verarbeitet, zudem werden Hülsenfrüchte verwendet, die aufgrund ihres Ballaststoff- und Eiweißgehaltes besonders wertvoll sind und ein geschmackvoller Ersatz für Fleisch sein können. Beim Workshop wird auf den Beitrag ökologisch erzeugter Lebensmittel zum Klimaschutz eingegangen und mit Bio-Zutaten aus der Region gekocht. Termin: Donnerstag, 13. Oktober von 18:00 bis 21:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (15 bis 20 €). Anmeldung bis 10. Oktober über den folgenden Link: <https://www.terminland.eu/landkreis-emmendingen/>.

Kochkurse auf der Hochburg: Gut gekocht für wenig Geld

Zum gemeinsamen Kochen lädt das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg Menschen mit geringem Einkommen (Empfänger von Arbeitslosengeld, Sozialhilfe und Grundversicherung usw.) ein. Unter dem Motto „Lecker-schnell-günstig – gut gekocht für wenig Geld“ wird gezeigt, wie selber kochen mit frischen und günstigen Zutaten möglich ist. Auch die Verwertung von Überbleibsel wie Kartoffel, Teigwaren, Obst- und Gemüsereste werden gezeigt. Beim Kochen wird auf die Bedeutung regional erzeugter Lebensmittel für eine nachhaltige Ernährung eingegangen. Es gibt viele Tipps und Tricks zu Arbeitstechniken, zum Einkauf, zur Lebensmittelauswahl, -verarbeitung und zur Vorratshaltung. Auch der Essgenuss soll nicht zu kurz kommen. Kurstermine sind die Donnerstage im Oktober, die Termine bauen aufeinander auf, so dass alle vier Termine am 6., 13., 20. und 27. Oktober 2022 jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr wahrgenommen werden müssen. Für die Lebensmittelkosten wird pro Termin ein kleiner Beitrag von 1 € verlangt. Anmeldung bis 30. September über den folgenden Link: <https://www.terminland.eu/landkreis-emmendingen/>. Zur Hochburg fährt die Stadtbuslinie 5 Emmendingen, Rückfahrten sind ab Windenreute möglich.

Vortrag über moderne Narkose

Das Kreiskrankenhaus und die Volkshochschule Nördlicher Breisgau laden am Dienstag, 4. Oktober 2022 um 19:00 Uhr zu einem Vortrag über moderne Narkose ein. Der Vortrag ist im Vorspielraum der Musikschule in Emmendingen (Am Gaswerk 5). Dr. Fritz-Ulrich Hahne, Chefarzt der Abteilung Anästhesie und Intensivmedizin am Kreiskrankenhaus, informiert über die unterschiedlichen modernen Narkoseverfahren, die Überwachung und Sicherheit während der Narkose und die Möglichkeiten der Schmerzbehandlung nach einer Operation. Dabei geht er auch auf die Vor- und Nachteile der einzelnen Narkoseformen bei den unterschiedlichen Begleiterkrankungen ein. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Infos: www.krankenhaus-emmendingen.de

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
			Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Steueramt, Verbrauchs- abrechnung, Friedhofsverwaltung	Luca Benedikt	9111-12	Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblov	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0174/9452418
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
				Günter Hirsch	0172/282 5195
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
				Bernhard Schultis	07641/49627
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Martin Klomfaß	9111-18	(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
				Donnerstag	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen	0800/2838485 0151/12298398	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--	-------------------------------	---	--------------

Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181

Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Sonntagsdienst:

Samstag, 1. Oktober 2022 und Sonntag, 2. Oktober 2022

Dr. Annette Kneucker, Denzlingen
0176/66890862

Dr. Gesine Hesse, Forchheim
07642/2324

Montag, 3. Oktober 2022

Dr. Dörthe Bretzinger, Glottertal
07684 90890

Dr. Anke Brodauf, Emmendingen
07641/54636

Tierärztlicher Kleintiernotdienst

werktags von 18:00 – 8:00 Uhr

Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter standesamt@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Adresse:

Hauptstr. 44
79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftritt Tel. 07644 929 7285, E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Lesekreis

Der Lesekreis trifft sich wieder am **Dienstag, 11. Oktober um 19.30 Uhr** im KAFFEESATZ.

Im Mittelpunkt steht der Roman „Die Bagage“ von Monika Helfer.
Weitere Lesebegeisterte sind herzlich willkommen.

Ansprechpartner: Otmar Wagner, Tel. 4040

Vorankündigung

Live Diashow

„Die Alpen“ mit Dietmar Obert

Freitag, 21.10.22/ 19.30 Uhr im Kaffeesatz

Wir bitten um Anmeldung telefonisch oder per Mail in der Einrichtung, da Teilnehmerzahl begrenzt!

Tel: 07644/9297284 (Bibliothek)

Tel : 07644/9297285 (Dorftritt)

Mail: dorftritt@malterdingen.de

Mit Sack und Pack zu Fuß über die Alpen! Der Ettenheimer Dietmar Obert hat vorwiegend durch Vorträge über seine Motorradtouren in Afrika, Malaysia und Asien einen überregionalen Bekanntheitsgrad erlangt. Inspiriert durch eine Gruppe von Wanderern, die mit Packeseln in den Alpen unterwegs waren, beschloß er zusammen mit seiner Frau Midori und dem Packpferd Gina die Alpenüberquerung zu wagen. Vier Monate waren sie auf alten Saum- und Handelspfaden unterwegs, übernachteten im Zelt und auf Bauernhöfen.

Ganz besonders beeindruckte ihn die Gastfreundschaft und Offenheit der Menschen in der Schweiz und Italien. In faszinierenden Bildern erzählt Dietmar Obert eine packende und authentische Geschichte über diesen außergewöhnlichen Lebensabschnitt



Nachrichten aus dem Dorftritt

Gruppenangebote im Kaffeesatz

in der Woche von Donnerstag, 29.9.22 – Donnerstag, 6.10.22

Donnerstag, 29.9.22

9.30 – 12.00 Uhr

Kinderspielgruppe

Valeska Stoffers

Tel: 0176 51988611

Nadine Bächle

Tel: 0151 52458211

Montag, 3.10.22

14.00 – 16.00 Uhr

Gesellschaftsspiele und Gedächtnistraining

Ilse Glaser

07644/1394

Meta Leonhardt

07644/1514

Mittwoch, 5.10.22

9.30 – 12.00 Uhr

Kindergruppe „Dorfspatzen“

Lena Fiebig

017662028448

Ramona Juris

01734896670

Donnerstag, 6.10.22

19.15 – ca. 21.00 Uhr „Grüner Tisch“

Moni

wumsch@online.de

Nachrichten aus der Bibliothek

Willkommen zurück in der Bibliothek!

Die Ferien sind vorbei und wir sind wieder für alle Leserinnen und Leser zu den bekannten Öffnungszeiten da!

Entdeckt die neuen Medien für alle Altersgruppen!

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Euer Bibliotheksteam



Unser Angebot für Mitbürger, die Deutsch lernen möchten:

Wir stellen in der Bibliothek Bücher, Kinderbücher und Spiele zusammen, die das Deutschlernen unterstützen. Fragen Sie an der Ausleihtheke danach. In diesem Zusammenhang ist es ab sofort auch möglich, einen Tiptostift zu entleihen.

Wir freuen uns, wenn Ihr das Angebot nutzt.

Das Bibliotheksteam



JUGENDTREFF MALTERDINGEN



JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN

Aktion im Teeniecafé!

Liebe Kids und Teenies!

Das Teeniecafé hat jetzt wieder

für verschiedene Altersstufen

an folgenden Tagen geöffnet:



Montag: von 15 bis 19 Uhr offener Treff (für alle Kids im Alter von 6 bis 14 Jahren)

Donnerstag: von 15 bis 19 Uhr Juniortag mit Spiel- und Kreativwerkstatt (Kids im Alter von 6 bis 9 Jahren)

Freitag: von 15 bis 19.30 Uhr offener Treff & „Aktionsfreitag“ (für alle Kids&Teens ab 10 Jahren)

Malterdinger Ferienspaß 2022

-Programm-

„Sommergeschichten“

In diesem Jahr fanden im Rahmen des Malterdinger Ferienspaß-Programmes, 23 Angebote statt! Wir haben den Sommer in vollen Zügen auskostet, genossen und die „Sommergeschichten“ waren viele schöne und spannende Sommererlebnisse!

Bei einigen dieser Abenteuer sind Fotos entstanden, welche ab nächster Woche in Form von Bildcollagen im Treppenhaus des Rathauses ausgestellt werden! (Nur Fotos mit Erlaubnis!)

Schaut doch mal vorbei!
Eure/Ihre Jugendpflegerin Kathrin



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Wochenspruch:

Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen
Ihre Speise zur rechten Zeit.
Psalm 145,15

Sonntag, 02. Oktober - Erntedank

**ab 10.00 Uhr Mini-Gottesdienste
mit Traktor und geschmückten Erntewagen**

Wir fahren wieder mit einem geschmückten Erntewagen durchs Dorf und machen zwei Stationen im Ort. Dort wird es kurze Gottesdienste im Freien geben.

An der ersten Station wird der Musikverein spielen, an Station zwei die Band. Die Kinder dürfen zum Erntewagen ihre Gaben nach vorne bringen.

Herzliche Einladung!

1. Station 10.00 Uhr Ecke Dahlienweg / Gartenstraße
2. Station 11.00 Uhr Salzbrünnle

Bei Regenwetter wird es einen Gottesdienst in der Jakobskirche um 10.00 Uhr geben.

Bitte beachten Sie dazu die Hinweise auf unserer Webseite und in der MalteApp.

Wir freuen uns über Blumen, Obst und Gemüse und andere schöne Erntegaben zum Schmücken des Erntewagens. Diese können am Samstag 01. Oktober von 13.00 - 14.30 Uhr bei der Fam. Frank in der Hauptstr. 124 abgegeben werden. Aufgrund der wirtschaftlich angespannten Situation in unserem Land, möchten wir die Erntegaben gerne an die Tafel Emmendingen spenden. Wer diese selbst wieder verwenden möchte, kann sie am Sonntag von 13.00 - 14.30 Uhr wieder im Hof bei Fam. Frank abholen.

-Vorankündigung - Seniorennachmittag am 06. Oktober

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am Donnerstag, den 06. Oktober um 14.30 Uhr im Jakob-Otter-

Gemeindehaus, es treffen sich nun wieder **beide** Gruppen. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

Pfarramt

Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 07644-286 am Dienstag und Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr.
Wir sind auch per Email erreichbar: malterdingen@kbz.ekiba



KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344
Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de
Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 29.09.22

19.00 Uhr – Bo. – Hl. Messe

im Ged. an (1. Opfer) Hans-Georg Schmidt / Hedwig Schilling u. verst. Angeh.

Fr., 30.09.22

19.00 Uhr - Hecklingen – Hl. Messe

im Ged. an Pius Müller u. verst. Geschw.
*Bitte bringen Sie heute Ihre Erntegaben zur Kirche.
Dafür schon jetzt ein herzliches Vergelt 's Gott!*

Sa., 01.10.22

14.00 Uhr – Kenz. – Trauung v. Natascha-Sarah Pereira u. Philipp Reisch

15.30 Uhr – Nordw. – Trauung v. Selina Schröder u. Pascal Joshua Reiner

19.00 Uhr – Bo. – Erntedankfest,

Fam.-Gottesdienst - Hl. Messe im Ged. an (1. Opfer) Franz Rieger, Ida Rieger u. Angeh.

So., 02.10.22

10.00 Uhr – Nordw. – Erntedankfest,

Hl. Messe für die Pfarrgemeinden, *Fam.-Gottesdienst*
Kollekte z. G. der Kirchenrenovation

11.30 Uhr in Nordweil – Taufe v. Romina Edith Schwörer

Mo., 03.10.22 – Tag der deutschen Einheit

18.00 Uhr - Hecklingen – Erntedankfest - Hl. Messe

Beginn der Reihe „Dankstelle“

Di., 04.10.22

10.30 Uhr – Kenz. – Hl. Messe im Kreis-Sen.-Zentrum St. Max. Kolbe für die Bewohner*innen

15.30 Uhr - Kenz. – W-Gottesdienst *in ukrainischer Sprache*

Mi., 05.10.22

07.50 Uhr - Kenz. – Sch-Gottesdienst

19.00 Uhr – Nordw. – Hl. Messe

Do., 06.10.22

12:20 Uhr - Kenz. – Sch-Gottesdienst

19.00 Uhr - Bo. – Hl. Messe

im Ged. an Dirk Krumm, Bertold Krumm u. Hildegard Buchner u. verst. Angeh.

Fr., 07.10.22

19.00 Uhr - Hecklingen – Hl. Messe

im Ged. an Oswald Maier, Ehefrau u. Tochter

Interkulturelle Woche

Besondere Einladung zu

Lebendige Bibliothek, So., 02.10.22

zw. 14.30 - 17.00 Uhr Weggeschichten aus 7 Ländern im alten Grün.

Ukrainisch-Orthodoxen W-Gottesdienst

Die., 04.10.22, 15.30 Uhr, St. Laurentius, Kenz.
in ukr. Sprache u. ukr./orth. Ritus

Multi-Kulti-Café, Die., 04.10.22

zw. 16.00 u. 18.00 Uhr entweder Kirchplatz
oder Gemeindesaal St. Laurentius, Kenz., je nach Wetterlage



LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 29. September 2022

19.30 Uhr Bibelstunde

Freitag, 30. September 2022

18.30 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

Sonntag, 02. Oktober 2022

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

Mittwoch, 05. Oktober 2022

19.00 Uhr EC-Jugendkreis ab 16 Jahren
Kontakt: Markus Ruf, Handy-Nr. 0176 47173601

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org
- Online-Angebote für Kinder und Jugendlich www.swdec.de

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278



UNSERE VEREINE

BERICHTEN



SPORTVEREIN

MALTERDINGEN

Fußball**SG Hecklingen/Malterdingen – SC March 2:3 (1:1)**

Tore: 0:1 Rautenberg 14 min, 1:1 Niklas König 18 min, 1:2 Erik Hafner 50min, 2:2 Luca Krumm 84 min, 2:3 Jannis Steimle
Zuschauer: ca 100
Schiedsrichter: Clemens Löffler

Knappe Niederlage gegen den Bezirksligaabsteiger

Am vergangenen Sonntag gastierte das Team von Arndt/Fischer in Malterdingen. Die March sehr gut in die Saison gestartet und zu unserem Leidwesen wurde diese Bilanz auch nach dem Spiel positiv ausgebaut. Der Reihe nach, das Spiel insgesamt ausgeglichen, beide Defensiven ließen doch recht wenig zu. Leider geriet unser Team aber nach einer knappen viertel Stunde doch wieder in Rückstand. Nach einem Standard sah die SG Defensive im Verbund nicht sonderlich gut aus und Marchs Kapitän Rautenberg konnte am langen Pfosten relativ unbedrängt einköpfen.

Glücklicherweise kam die SG zügig zum Ausgleich, denn als der Keeper der Gäste eine Flanke unterlief konnte Niklas König zum 1:1 in die lange, verwaiste Ecke, einköpfen.

Beide Teams neutralisierten sich mehrheitlich im Mittelfeld, Marvin Glur im SG Tor parierte noch 1 mal gut im kurzen Eck, auch das

Heimteam hatte keine weiteren Großchancen zu verzeichnen, 1,2 aussichtsreiche Situationen scheiterten an fehlender Ruhe und Übersicht.

Nach dem Wechsel erneut die Gäste mit dem besseren Start, nach einem langen Ball von links ging dieser am langen Pfosten über den Verteidiger und am Ende schloss der Stürmer ins kurze Eck ab zur erneuten Gästeführung.

In der Folge war die Qualität des Spiels überschaubar, beide Offensivreihen konnten sich nicht entscheidend in Szene setzen, die Defensiven waren wachsam und liefen die Bälle ab. So lief die Uhr ohne weitere Highlights mehr und mehr ab. In Minute 84 dann aber doch der Ausgleich für die SG, Fabian Strittmatter legte quer auf den einlaufenden Luca Krumm, welcher aus gut 20 Metern zum umjubelten Ausgleich in den Winkel traf. Leider war dies aber nicht das letzte Tor. Nur 2 Minuten später lag der Gast wieder in Führung, nach einem kapitalen Abspielfehler in der Vorwärtsbewegung war Steimle auf und davon und traf zum 3:2 in die lange Ecke.

Dieses Mal kam die SG nicht mehr zurück und musste so alle 3 Punkte dem Gast überlassen.

Auch wenn man an diesem Tag unterm Strich defensiv gegen ein Spitzenteam der Liga einiges richtig gemacht hat und nicht allzu viel zu ließ, kassierte man am Ende wieder 3 Gegentore, die teilweise zu einfach sind. Diese Fehler gilt es dringend abzustellen und 90 Minuten hellwach zu sein, will man wieder Spiele gewinnen.

SV Jechtingen – SG Hecklingen/Malterdingen II 7:0 (2:0)

Unsere Zweite stand beim Tabellenführer unterm Strich auf verlorenem Posten, hielt man in Hälfte 1 doch noch ordentlich mit und kassierte erst kurz vor der Pause das 0:2. Ging es dann doch nach dem 0:3 teilweise zu einfach

Und man musste am Ende mit einer hohen Niederlage die Heimreise antreten. Auch wenn die Höhe weh tut heisst es nach vorne zu blicken, nächsten Sonntag kommt wieder ein Gegner auf Augenhöhe

SV Jechtingen II – SG Hecklingen/Malterdingen III 3:4

Die Dritte bleibt weiter ungeschlagen und gewann auch in Jechtingen, nach einem 1:0 Rückstand drehte man das Spiel und zog nach Toren von Niklas Limberger, Simon Striegel, Alexander Hess und Dominic Striegel auf 4:1 davon um es am Ende doch nochmal etwas spannend zu machen

Unter der Woche gewann man auch das Nachholspiel gegen Reute III mit 3:1 Toren, Torschützen Niklas König, Niklas Wintz und Maximilian Christ und steht aktuell auf Platz 2

Vorschau: Sonntag, den 02.10.2022 in Hecklingen

SG Hecklingen/Malterdingen III – FC Vogtsburg II 11.00 Uhr
SG Hecklingen/Malterdingen II – FC Vogtsburg 13.00 Uhr

TV Köndringen – SG Hecklingen/Malterdingen 16.00 Uhr



PARTNERSCHAFTSVEREIN

MALTERDINGEN - LENTILLY

Partnerschaftsverein Malterdingen – Lentilly e.V.

Die dritte Vorbereitungsitzung zum Partnerschaftstreffen in der Zeit vom 11.11. – 13.11.2022 findet am

Mittwoch, 05.10.2022, 19.00 Uhr im Dorftreff, Kaffeesatz, statt.

Um Kenntnis- und Teilnahme wir gebeten.

Glaser, Vorstand



GESANGVEREIN EINTRACHT
MALTERDINGEN 1845 E.V.

Jubiläumskonzert 175+2 Jahre

Gesangverein Malterdingen



Männerchor Eintracht
Leitung: Susanne Alberts

Frauenchor Procanto
Leitung: Raffaella Dilles

mit dem Gastchor

MGV Lichteneck Hecklingen
Leitung: Jeannette Bastian

8. Oktober 2022

in der Festhalle in Malterdingen

Beginn: 19.30 Uhr Einlass: 19.00 Uhr Eintritt: 6,- €

www.gesangverein-malterdingen.de



SCHÜTZENVEREIN
MALTERDINGEN

VEREINSMEISTERSCHAFTEN 2023

Ab sofort können die Vereinsmeisterschaften 2023 geschossen werden.

Die Ergebnisse müssen selbst ausgewertet und im ausliegenden Ordner eingetragen werden.

Liebe Schützenkollegen*innen tragt im Ordner neben eurem Jahrgang ebenfalls ein, ob eine Weitermeldung zur Kreismeisterschaft gewünscht wird.

Termine für Trap und Großkaliber sind bitte mit den zuständigen Referenten abzusprechen.

Die Vereinsmeisterschaften müssen bis zum 31. Januar 2023 abgeschlossen sein.

Euer Sportwart



SONSTIGE
MITTEILUNGEN

CNC/CAM-Fachkraft Metall: Lehrgang

CNC/CAM-Fachkräfte aus dem Metallbereich können die Vorgaben einer technischen Zeichnung in ein Programm für das automatisier-

te Drehen und Fräsen übersetzen. Die dazu nötigen Kenntnisse vermittelt ein viermonatiger Lehrgang an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg, der am 8. November beginnt. Er findet dienstags und donnerstags von 17.30 bis 21.30 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr statt. Über mögliche Zuschüsse zur Teilnahme wie das Aufstiegs-Bafög informiert die Gewerbe Akademie unter Telefon 0761/15250-24. Anmeldung auch im Netz: www.gewerbeakademie.de/weiterbildung

DRV

Vor dem Hintergrund der anhaltenden Energiepreisentwicklung hat der Koalitionsausschuss am 3. September 2022 beschlossen, dass auch Rentnerinnen und Rentner, die bisher keine Einmalzahlung erhalten haben, entlastet werden und eine Energiepreispauschale in Höhe von 300 Euro erhalten sollen. **Wer bekommt die Energiepreispauschale und wann wird diese ausgezahlt?** Die Energiepreispauschale erhalten alle Personen mit Wohnsitz im Inland, die am 1. September 2022 Anspruch auf eine Alters-, Erwerbsminderungs- oder Witwen- beziehungsweise Witwerrente der gesetzlichen Rentenversicherung hatten. Eine Antragstellung ist nicht erforderlich. Die Energiepreispauschale wird ab Anfang Dezember automatisch als Einmalzahlung durch den Renten Service der Deutschen Post AG ausbezahlt. Weitere Fragen und Antworten zu diesem Thema hat die Deutsche Rentenversicherung in einem FAQ-Katalog zusammengefasst. Interessierte finden ihn auf www.deutsche-rentenversicherung-bw.de unter »Häufig gesuchte Themen«. Dieser FAQ-Katalog wird sukzessive ergänzt, sobald das Gesetzgebungsverfahren weiter vorangeschritten ist.

BiZ & Donna Wissenswertes zum Arbeitsrecht

Am Donnerstag, 13. Oktober, informiert Rechtsanwalt Michael Walther in einer Onlineveranstaltung zu arbeitsrechtlichen Themen, die besonders für Frauen im Berufsleben oder beim Wiedereinstieg wichtig sind. Der Vortrag beginnt um 10 Uhr und dauert etwa eine Stunde. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung per E-Mail an Freiburg.BCA-Veranstaltungen@arbeitsagentur.de bis Dienstag, 11. Oktober, erforderlich. Benötigt wird ein PC, Tablet oder Smartphone mit Internetanbindung. Plattform ist Microsoft Teams. Den Zugangslink gibt es mit der Anmeldebestätigung.

Der Offenburger Fachanwalt für Arbeitsrecht informiert über die neuesten Änderungen beim Minijob und zu wichtigen rechtlichen Aspekten bei Teilzeitarbeit und Befristung. Zudem gibt er Einblicke, wie sich der Kündigungsschutz in unterschiedlichen Phasen des Berufslebens gestaltet, zum Beispiel bei Schwangerschaft und Geburt eines Kindes. Weitere Tipps beschäftigen sich mit dem Vorstellungsgespräch: Welche Fragen sind erlaubt und welche nicht?

Die Veranstaltung ist Teil der von Andrea Klimak organisierten Vortragsreihe BiZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Trauer-Treff

Der Verein Hospiz-Hecklingen e.V. in Kooperation mit dem Kaffeesatz, Dorftreff & Bibliothek in Malterdingen lädt herzlich zum nächsten TrauerTreff im Kaffeesatz am Mittwoch, 05.10.2022, um 19.00 Uhr ein.


Der Trauer-Treff bietet eine geschützte und vertrauensvolle Atmosphäre, um mit anderen Menschen, die einen Verlust erlitten haben, ins Gespräch zu kommen, sich auszutauschen über gemachte Erfahrungen mit und in der Trauer. Es tut einfach gut, sich verstanden zu wissen. Die Teilnahme ist unabhängig davon, wie lange der Verlust zurückliegt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, deshalb wird um vorherige Anmeldung unter 01511 180 95 22 gebeten.

Grüner Tisch

Informationen vom Grünen Tisch Der 1. Malterdinger Verschenk-Tag war ein voller Erfolg. Wir bedanken uns bei Allen die sich beteiligt haben und damit zum Gelingen der Aktion beigetragen haben. Es war schön, die vielen fröhlichen Gesichter zu sehen, sei es beim Stöbern oder beim Wegtragen von Fundstücken. Wir freuen uns sehr, dass die Idee „Verschenken statt Wegwerfen“ so guten Anklang gefunden hat. Auch unser Angebot am Verschenk-Tag im Dorftreff Kaffee und Kuchen anzubieten, wurde sehr gut angenommen. Wir bedanken uns bei den fleißigen Helfern*innen hinter der Theke, bei den vielen Kuchenbäckern*innen für Ihre Spenden und natürlich bei den zahlreichen Gästen. Leider wurde im Wohngebiet „Im Specken“ aus einer Hofeinfahrt ein Basketballständer mitgenommen. Dieser war nicht als „Zu Verschenken“ gekennzeichnet! Wir bitten eindringlich darum, den Ständer wieder zurück zu bringen. Sollten Sie gesehen haben, wer diesen mitgenommen hat, melden Sie sich bitte bei der Polizei in Kenzingen.

Sie haben Ihr Blättle nicht erhalten?

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

 0 77 71 93 17-48



 vertrieb@primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service



 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

BLÄTTERN SIE ONLINE!
www.myblättle.de

 App Store  Google Play



GUTSI, GSÄLZ: MARMELADE AUS HAGEBUTTEN

- MAL MIT APFEL, MAL OHNE

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 5-6 GLÄSER

1. HAGEBUTTEN-APFEL-GUTSI

400 g Hagebutten
500 g Äpfel, geschält, entkernt und gewürfelt
1 Bio-Orange (1 EL Abrieb und Saft)
400 ml Wasser
200 ml Apfel- oder Quittensaft
500 g Gelierzucker (2:1)

2. HAGEBUTTEN-GSÄLZ

1 kg Hagebutten ohne Blütenansatz, Stiel und Samen
750 ml Wasser
1 kg Gelierzucker (Verhältnis 1:1)
1 Zitrone (Schale und Saft)

AUSSERDEM:

Für beide Rezepte jeweils 5 - 6 ausgekochte Schraubgläser à 230 ml



ZUBEREITUNG

1. HAGEBUTTEN-APFEL-GUTSI

Die Hagebutten von ihren Stielen und Blütenstempeln befreien, dann halbieren und mit einem Messer entkernen (alternativ: Früchte nach dem Halbieren einfrieren und die Nüsschen erst nach dem Auftauen entfernen).

Hagebutten, Apfelwürfel, Orangensaft, Orangenabrieb und Wasser zum Kochen bringen; 30 Minuten köcheln lassen. 200 ml Apfel- oder Quittensaft hinzugeben und die Früchte pürieren. Gelierzucker (2:1) einrühren und erneut aufkochen. Einige Minuten köcheln lassen.

Noch heiß in ausgekochte Schraubgläser füllen und diese sofort verschließen. Die Gläser für wenige Minuten auf den Deckel stellen, danach langsam abkühlen lassen (Ruhezeit: ca. 60 Minuten).

2. HAGEBUTTEN-GSÄLZ

Die vorbereiteten Hagebutten (siehe Hagebutten-Apfel-Gutsi) mit Wasser aufkochen und zugedeckt 30 Minuten weich kochen. Die Masse durch ein feines Sieb streichen und abwiegen. Mit der gleichen Menge Zucker vermischen. Zitrone dünn schälen und zusammen mit dem ausgepressten Zitronensaft zur Fruchtmasse geben.

Alles unter Rühren erhitzen und etwa 4 Minuten sprudelnd kochen lassen.

Gelierprobe machen, die Masse anschließend in Gläser füllen und fest verschließen. Auch bei diesem Rezept die Gläser für wenige Minuten auf den Deckel stellen und 60 Minuten ruhen lassen.

TIPPS & TRICKS

Frische Hagebutten lassen sich zu Marmelade, Gelee, Püree, Sirup, Saft, Likör oder einer Soße verarbeiten, auch als Gebäckfüllung sind sie eine Bereicherung. Hagebutten möglichst an trockenen, sonnigen Tagen ernten, weil der Vitamin-C-Gehalt (426 mg/100 g; Zitronen: 53 mg/100 g) dann noch höher ist. Auch nur gut ausgefärbte, aber noch harte Exemplare pflücken. Nach dem Entfernen der Samen bzw. Nüsschen können die Hagebuttenschalen für Tees getrocknet werden (ideal gegen und bei Erkältungskrankheiten).



Zu verkaufen:

Projektierte Doppelhaushälfte mit Baugrundstück

in Malterdingen

2-Zi.-Wohnung in Freiburg-Zähringen, 52 m²

3-Zi.-Wohnung mit Garage bei Villingen-Schwenningen, 92 m²

KP 599.600 €

KP 255.000 €

KP 260.000 €

Kontakt: Benjamin Burkhart

info@smart-projekt-bau.de

01522 565 92 99



Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.

(gewerblich) 015792463601

TANZ

Neue Kurse:

frühtänzer. Erziehung ab 3 Jahre

Ballett ab 5 Jahre, Jugendl. u. Erwachs.

Rempartsstr. 18, Endingen, Tel. 0157 - 32 49 76 42



Steuererklärung . Buchhaltung

Für Arbeitnehmer, Rentner, Pensionäre, Studierende.
Lohnsteuerhilfeverein Lohnsteuerberatungsverbund e.V.



**Buchhaltungen mit EÜR für
Kleinunternehmen, Handwerker,
Freiberufler, Vereine, V+V, PV.**

Gerhard Stelzer

Bilanzbuchhalter, 79331 Teningen

www.gstelzer.de; Tel. 07641-9543600

oder ein E-Mail an gs@gstelzer.de

Erdbau keller

Baugrubenaushub • Erdarbeiten • Entwässerungsarbeiten • Pflasterbau
• Recycling von Betonabbruch und Pflaster (auch direkt vor Ort)

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436

info@erdbau-keller.de • www.erdbau-elmars-keller.de

ATG Antriebstechnik

Mitarbeiterin/Mitarbeiter (m/w/d) Produktion

Für unsere Produktion von kleinen Elektromotoren am Standort Kenzingen-Bombach suchen wir Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter in Voll- oder Teilzeit für verschiedene Tätigkeiten wie spanende Metallbearbeitung und Montagetätigkeiten.

Voraussetzungen sind neben handwerklichem Geschick gute deutsche Sprachkenntnisse. Eine abgeschlossene Berufsausbildung ist nicht erforderlich, bisherige Tätigkeiten auf ähnlichem Gebiet jedoch von Vorteil.

Außerdem suchen wir eine Reinigungskraft für die Büroräume

auf 450 €-Basis, für ca. 3 Stunden die Woche,
freie Zeiteinteilung, Mo – Fr. ab 15.00 Uhr,
unbefristet, gute Deutschkenntnisse.

Ihre schriftliche Bewerbung (gerne auch per E-Mail) mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Lieselotte Gfrörer.

ATG Antriebstechnik Dr. Gfrörer e.K.

Pfarrmattenweg 1 • 79341 Kenzingen • Tel. 07644/4529

L.gfroerer@atg-antriebstechnik.de • www.atg-antriebstechnik.de



Martin Nowak • 79336 Herbolzheim
01522-6422990 • info@properso.eu
www.properso.eu

24 h Pflege / Betreuung

liebevoll, zuverlässig und preiswert

PROPERSO

Vermittlung von Pflegekräften in Südbaden

MIRÓ

JOAN
MAGIE DER ZEICHEN



Joan Miró, Ausstellungsplakat
Zürich, 1972, © Successió
Miró / VG Bild-Kunst
Bonn 2022

13.05.2022

13.11.2022



STADT
MUSEUM
STOCKACH



SELO e.V.

Steuerklärungs-Service
für Arbeitnehmereinkünfte
(Lohnsteuerhilfeverein)

Steuererklärung?

Kein Problem!

Tel. 07641-912322

Denzlinger Str. 27 • Emmendingen

Hinweis:
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff.11 StBerG

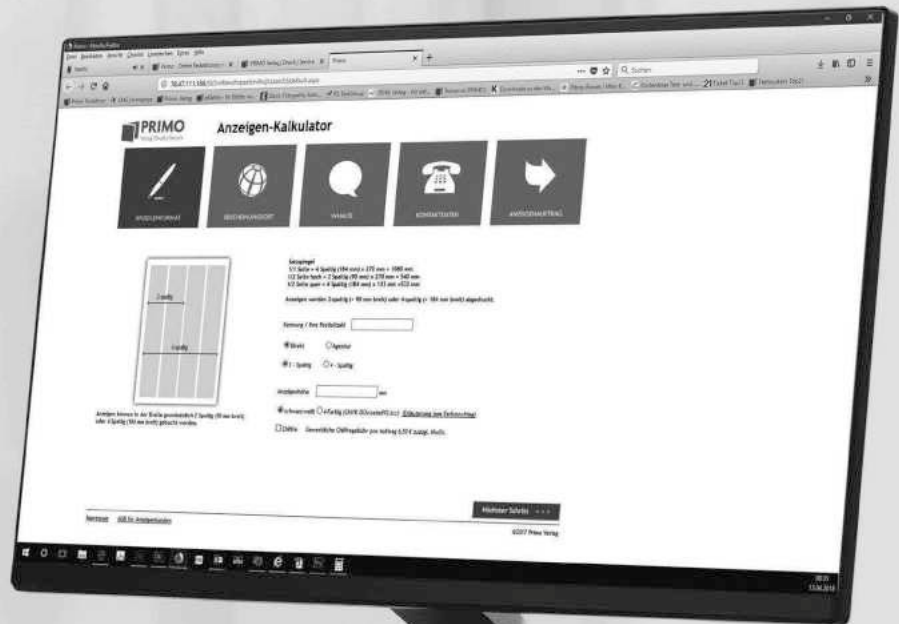


Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

ANZEIGEN Kalkulator



Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

www.primo-stockach.de

EINFACH
ONLINE
BUCHEN



Bestattungshaus
Dorothea Müble
Begleitung mit Herz,
wir stehen Ihnen zur Seite

- Beratung im Trauerfall/Bestattungsvorsorge
- Individuelle und persönliche Gestaltung der Trauerrede und Trauerfeier
- Gestaltung von Trauerbriefen/Zeitungsanzeigen
- Digitaler Abmeldungs-Service/Formalitäten
- **Neu:** Abschiedsraum für Zeit und Stille

www.muessle-bestattungen.de | Jederzeit erreichbar: 
Erbprinzenstr. 9 - 79367 Weisweil | **Tel. 07646-913380**



**GREY
BÜHRER** Hörsysteme
**HÖREN.
LEBEN.**

Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
ENDINGEN Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25
KENZINGEN Brotstraße 17 Tel.: 07644 - 92 68 63

www.fb-hoersysteme.de

Emmendingen: Stilvolles Zweifamilienhaus mit Garten am Kellenberg - ca. 400 m²
 Grundstück, ca. 240 m² Wohnfläche, drei Bäder, Klimaanlage, Hobbyraum, zwei Balkone und Gartenterrasse, Lagerflächen, Wallbox für E-Auto, BJ 2008, Fußbodenheizung / Öl-Zentralheizung
 Energieausweis ist beantragt, im Bieterverfahren -
 Startpreis: 900.000 Euro




AKTIVA
 Immobilien im Breisgau GmbH
 - seit 1982 -
 Ihre Denise und Stefan Discher

0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de
 Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen

RESTAURANT CAPTAIN'S FINEST
HOTEL „BELL ROCK“

NEW YORK SUNDAY BRUNCH

NEU! DAS EXQUISITE
FRÜHSTÜCKSBUFFET

PRICKELNDER
CHAMPAGNER
der perfekte Start in den Sonntag



TYPISCH N.Y.C.
Traditionelle und brandneue Delikatessen
aus der neuenglischen Küche



Z. B. EGGS BENEDICT
mit saftigem Schinken oder Rauchlachs

BEST OF BRUNCHEN nach „NEW YORK LEBENSART“
präsentiert von CHEF Christophe Hoppenkamps & Team

AB 09.10.2022 UND WEITERE TERMINE
78,00 €

Tickets & Infos im Ticketshop: tickets.europapark.de
+49 7822 77-6688

Änderungen vorbehalten

EUROPA PARK
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

Mack
INTERNATIONAL



Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0179 - 975 21 15**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
a.baum@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



B3
AUTOGLAS

**SCHEIBENREPARATUR &
SCHEIBENTAUSCH FÜR ALLE MARKEN!**

WIR SIND AUTOGLAS!

WWW.B3AUTOGLAS.DE
 

FISCHERINSEL 1
79227 SCHALLSTADT
TEL.: 07664 / 6135386

HAUPTSTR. 15
79336 HERBOLZHEIM
TEL.: 07643 / 9370929